

URGENCES

Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins

Metzervisse, Kédange, Hombourg-Budange, Distroff : (tél. 0820 33 20 20).

Pharmacies

Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

DISTROFF

Jean Muller, champion de Lorraine au TTBD



Jean Muller, raquette à la main, est un battant qui porte haut les couleurs du TTBD. On aperçoit la tête de Joseph Panetta à sa gauche. Photo RL

Le club de tennis de table de Bertrange-Distroff compte, depuis peu, un champion de Lorraine de tennis de table en la personne de Jean Muller. A 71 ans, il a décroché ce titre à Longlaville en vétérans 4, qualificatif pour le championnat de France à Joué-lès-Tours (Indre-et-Loire) en mars prochain. « Nous sommes tous très fiers de notre Jean, champion de Lorraine vétérans, a précisé Joël Ziegelmeyer, président du TTBD, car c'est un battant hors pair, il va toujours au bout de tout ce qu'il entreprend avec beaucoup d'entrain. Bravo à lui pour avoir, avec le charisme qui le caractérise, porté fièrement et défendu les couleurs du TTBD ! »

Jean Muller est un exemple pour beaucoup des presque quarante licenciés du club. Sportif amateur, ce retraité qui réside à Valmestroff s'est inscrit au club de Distroff en 2000. Après avoir pratiqué l'aviron, le football et le handball, il cherchait un sport pour garder la condition physique. Il pratiquait le tennis de table en loisir, mais avec déjà un bon niveau de jeu.

Coaché par René Rohr, alors responsable du club, il a travaillé sa technique et le mouvement. En 2008, année de la fusion avec Bertrange, il continue à trouver sa place dans l'équipe 1 du championnat départemental et même en Régionale 4 où le TTBD a évolué par deux fois. « Je n'ai jamais rencontré de joueurs de mon âge, confie-t-il, ils étaient tous plus jeunes, beaucoup plus jeunes parfois. C'est très intéressant. » Ce qui ne l'empêche pas de gagner environ la moitié de ses matchs, pour le bonheur de son équipe.

Le club compte par ailleurs un autre champion, Joseph Panetta, chez les vétérans 2 au niveau Moselle cette fois.

Le TTBD accueille tout au long de l'année les amateurs qui peuvent se présenter les lundis et vendredis à partir de 19h30 au gymnase de Bertrange, ou le mardi et jeudi à la même heure au centre culturel de Distroff.

Renseignements sur place ou sur le site Internet du club à l'adresse www.ttbd.clubeo.com

Jogging des neurones

Un atelier Mémoire-gym-neuronale ou "jogging des neurones" aura lieu mardi 19 février de 9h30 à 11h30 au centre culturel.

Il est possible de rejoindre le groupe tout au long de l'année. Renseignements auprès de Marie-Claire Fichet au 03 82 56 81 31 ou lors d'une séance d'essai.

ÉBERSVILLER

L'engagement et la fidélité honorés



De gauche à droite : Auguste Schreiner, Marthe Mathilde, Brigitte et le président Patrice Mery, au fond. Photo RL

La dernière assemblée générale de l'association Familles Rurales a été l'occasion, outre les travaux habituels consistant en l'examen de bilans, l'élaboration de projets et la prise de décisions diverses, de mettre à l'honneur trois membres de l'association, en l'occurrence Mathilde Aubin, Marthe Bailly et Brigitte Bettinger.

Il y a bientôt trente ans, poussées par le vent du désintéressement et unies dans une même volonté de rendre service et d'animer la vie locale, elles ont créé l'association Familles rurales. Leur démarche et leur fidélité dans l'action, depuis l'origine, se devaient d'être rappelées et récompensées.

Auguste Schreiner, membre du conseil d'administration de la Fédération départementale de Familles rurales et la représentant, l'a fait d'excellente manière en rappelant dans son propos les sentiments profonds de solidarité, d'entente et de fraternité qui les ont toujours guidées et qu'elles continuent à mettre en œuvre. Puis il a remis à chacune la médaille et le diplôme de reconnaissance de leur engagement au service des familles dans les territoires ruraux en présence de Patrice Mery, président de l'AFR.

Une petite cérémonie, bien sympathique, qui s'est terminée autour du verre de l'amitié.

Guénange à la Canner

KÉDANGE-SUR-CANNER

Un partenariat inédit collège - ArcelorMittal

La destruction du collège est matière à intéresser les élèves quant au devenir des structures en acier et autres. Jusqu'en juin, les collégiens seront sur la brèche avec des techniciens d'ArcelorMittal.

Apprenant la démolition prochaine du collège de la Forêt, Isabelle Cornette, conseillère municipale de Volstroff et parent d'élèves au collège, a eu... une étincelle : « Et si on travaillait sur le recyclage de ces bâtiments de type Pailleron ? » Elle en a parlé à Alain Untereiner, du département recyclage et qualité ferraille chez ArcelorMittal, et à Dominique Prislak, principale du collège. Et très vite un Projet de collaboration éducation/entreprise-découverte professionnelle a vu le jour.

Frédéric Grein, directeur du cycle de recherche ArcelorMittal à Maizières-lès-Metz, s'est déplacé à Kédange pour la signature du projet. « Je constate qu'il y a un fossé entre le monde de l'industrie et la jeunesse. Je suis au conseil d'administration de l'Ecole nationale d'ingénieurs de Metz et je puis vous dire que nous avons besoin de vous bientôt comme ingénieurs, techniciens, a-t-il déclaré. Ce projet va vous permettre de toucher du doigt les notions de cycle de vie et de développement durable, le cycle du fer, les logiques du recyclage... Nous allons passer des mois ensemble ici et à Maizières, nous profiterons de votre jeunesse et de vos questions pour des échanges fructueux »

« L'acier, étant intégralement et indéfiniment recyclable, est récupérable facilement grâce à son magnétisme, et présente des avantages certains par rapport à d'autres matériaux, a expliqué pour sa part Mauro Chiappina, chargé de l'analyse cycle de vie. Chaque année deux millions d'épaves de voitures finissent à la casse : un fabuleux gisement de ferraille pour les aciéries... Nous débiterons d'ailleurs par la présentation du recyclage des véhicules hors d'usage. Puis, le recyclage des emballages en acier issus du tri sélectif. »

Premier contact avec le monde du travail

Didier Boyer, responsable service emploi formation insertion à l'Union des Industries et Métiers, prendra en charge le contrat d'assurance couverture du déplacement des collégiens « L'opération vise à faire découvrir le monde de l'entreprise et les métiers professionnels. Pour ces élèves, c'est un premier contact avec le monde du travail. Ils vont apprendre la logique de l'entreprise, les règles de fon-



La signature du partenariat : élèves et patrons à la même table... Photo RL

ctionnement et s'y conformer. Sachez que ces métiers souffrent d'un déficit d'image. D'où l'intérêt de cette action communication-échanges pour inverser la tendance... Savez-vous que dans les dix années à venir, les métiers de la métallurgie offriront 100 000 emplois, et nouveaux pour certains. Plutôt intéressant par les temps qui courent ! »

Il a rappelé que l'Inspection académique et le conseil général interviendront en fin de partenariat pour les récompenses...

Alain Untereiner est l'homme qui interviendra au collège de la Forêt tout au long de l'année. Lui aussi a expliqué à l'assemblée en quelques mots tout ce que l'on peut faire à partir de la ferraille. « On signe, on

s'engage, et on fera du bon travail ensemble. Bon courage à tous ».

Avant d'inviter tout ce monde au verre de l'amitié, la principale s'est encore félicitée que le projet d'établissement portant sur l'égalité filles/garçons (25 % de filles vont en BEP industriel) est bien respecté... On suivra le parcours de ces élèves.

GUÉNANGE

Les gagnants de Guénange en lumière



Créativité et harmonie : c'est sur ces critères que les illuminations de fin d'année ont été jugées. Photo RL

« efforts viennent efficacement compléter les actions de la municipalité pour rendre la ville plus belle et plus attractive ».

Le palmarès : les familles Paul

Schweitzer, Roger Weiss, Robert Osswald, Jean-Claude Lefebvre, Michèle Wosczyńska, Léon Wawrzynowicz, Emmanuel Colson, Francis Cossin, Kévin Ferreira-Alves, Giuseppe

Pamufetti, Christian Lanser, Laurent Scheltienne, Chantal Hartz, François Legin, Brigitte Konne, Jean-Pierre Legrand, Christiane Banzet, Jean Walczak ainsi que Chesnay

Bagnasco qui a obtenu le prix d'excellence.

Pour les commerces et édifices publics : garage Furgala, fleuriste Bouton d'Or et Schmitt Toiture de Guélange.

BOUSSE

Effectif en baisse mais moral en hausse pour La Sandre

Si l'effectif est à la baisse, le moral demeure au beau fixe pour l'association de pêche La Sandre réunie en assemblée générale.



Le comité de La Sandre lance un appel en vue de grossir les rangs de son association. Photo RL

MM. Riallot et Maasem, l'heure était au programme pour 2013. Sont prévus un alevinage de gardons et perches courant mars ; un alevinage de 150 kg de truites pour le week-end truites des 11 et 12 mai ; le concours annuel et journée plein air le 9 juin ; un concours "chats" courant juillet-août, des demi-journées de nettoyage qui feront appel aux bonnes volontés, sans oublier la participation au

tournoi interassociations de pétanque du 14 juillet.

Lutter contre les parasites

Si les poissons-chats sont moins virulents, il n'en est pas de même pour les perches-soleils qui prolifèrent et dont il est vivement conseillé de les traquer pour nourrir corbeaux et cormorans. A noter que depuis deux ans, La Sandre enregistre la présence d'aspe,

un petit poisson carnassier allant de la taille d'une ablette, à celle d'un hareng de 2 kg et plus et dont il faut attendre l'évolution dans le futur. « Pour les aménagements du site, les travaux continueront dans le but de rendre l'étang et ses abords agréables tant aux pêcheurs qu'aux promeneurs » soulignait également le président en rappelant que la lutte contre le développement des herbiers et algues

demeurait un travail de longue haleine.

Pour clore cette réunion, un tirage au sort permettait à Eric Marck et François Mehl de gagner une carte de pêche gratuite à l'année pour 2014, tandis que dix autres membres se voyaient offrir un repas gratuit valable à l'occasion du concours annuel du 9 juin.

Contacts :
tél. 03 87 73 99 15
ou 03 87 73 00 37.

EN BREF

Lutter contre les cambriolages

Guénange : la municipalité invite tous les Guénangeois à une réunion publique le mardi 19 février à 20h à la salle Voltaire. Thème de la soirée : "La lutte contre les cambriolages, c'est notre affaire à tous". Le débat sera animé par la brigade de gendarmerie de Guénange et environs.

BERTRANGE-IMELDANGE

Seniors actifs de Lorraine

L'Amicale des seniors actifs de Lorraine organise un circuit en Europe via Budapest, Vienne et Prague du 9 au 16 juin au prix de 1 120 € par personne (possibilité de règlement en trois fois). Une quinzaine de places sont encore disponibles.

Renseignements ou inscriptions :
Jean-Claude Heil
tél. 06 62 99 31 07

Repas dansant

L'UNC de Guénange Bertrange organise un repas dansant le 17 mars à la salle des fêtes de Bertrange à 12 h.

Prix du repas : adhérents : 23 € ; autres 26 €.

Inscriptions :
Mme Leclerc,
tél : 03 82 82 66 48
ou 06 14 14 11 80
jusqu'au 11 mars

METZERESCHE

Un atelier "art floral" à la MJC

La MJC de Metzeresche organise pour le jeudi 28 février de 20 h à 21 h un atelier d'art floral animé par une artisan fleuriste sur le thème de Fétons les grands-mères. Cet atelier est destiné aux adultes et aux adolescents de plus de 13 ans.

Pour une participation financière de 10 €, le matériel sera fourni et le cours dispensé, afin de réaliser une jolie composition florale.

Les inscriptions sont prises avant le 20 février, à la MJC du mardi au jeudi de 11 h à 17 h, accompagnées du règlement.

D'autres ateliers seront proposés, une carte de fidélité nominative offrira la gratuité du septième atelier.

La carte d'adhésion à la MJC, d'un montant de 9 € par an, est nécessaire.

METZERVISSE

Club de l'amitié

Les membres du club de l'amitié se retrouveront mardi 19 février à 14h au centre culturel pour une réunion agrémentée d'un après-midi récréatif, au cours duquel seront souhaités les anniversaires du mois.



NUMÉROS

Correspondants

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner :

Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).

Bertrange-Imeldange :

Jean-François Schaeffer (tél. 09 54 04 09 40 ou 06 71 58 31 60) ;

jef.pro57310@free.fr

Bettelainville-Luttange :

Chantal Laski (tél.-fax. 03 82 83 96 55).

Bousse : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).

Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie

Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).

Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).

Guénange : Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).

Hombourg-Budange :

Marc Tellez (tél. 03 82 83 93 13).

Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).

Menskirch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).

Metzeresche : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).

Rurange-lès-Thionville :

Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).

Saint-Façois-La-Croix, Volstroff : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).

Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).